

Séance ordinaire du 21 juin 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce vingt et unième jour du mois de juin deux mille dix, à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

## **CV-2010-06-18**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 21 juin 2010, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire prévue au point 9.8 intitulée :

#### **« Environnement et infrastructures**

Entente à intervenir avec le ministère des Transports du Québec concernant l'installation de feux de circulation et le réaménagement de l'intersection de la Route 116 avec les rues des Perce-Neige et Simonne-Monet-Chartrand (secteur Saint-Nicolas)

Réf. : EI-GEN-2010-050 »

ainsi que par l'ajout des affaires suivantes intitulées :

#### **« Environnement et infrastructures**

Avis de motion d'un règlement décrétant des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts, de réfection de la voirie et de construction d'une piste cyclable sur la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) ainsi qu'un emprunt

### **Développement**

Acceptation de l'offre d'achat des lots 2 159 264 et 2 356 640 du cadastre du Québec (1<sup>re</sup> Rue, secteur Saint-Romuald)

Réf. : [DEV-2010-149](#)

### **Ressources humaines**

Transaction de fin d'emploi et lettre d'entente concernant le remboursement des avances perçues à intervenir avec l'Association des cadres de la nouvelle Ville de Lévis et l'employé cadre concerné

Réf. : [RH-2010-079](#) »

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2010-06-19**

## Période de questions

Environ 20 personnes assistent à la séance. Deux personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

### CV-2010-06-20

#### **Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 juin 2010 et de la séance extraordinaire du 14 juin 2010**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'approuver le procès-verbal des séances ordinaire et extraordinaire du conseil de la Ville tenues les 7 et 14 juin 2010.

Adoptée à l'unanimité

---

### CV-2010-06-21

#### **Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 31 mai, 1<sup>er</sup>, 7 et 8 juin 2010**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 31 mai, 1<sup>er</sup>, 7 et 8 juin 2010 est déposé.

---

### CV-2010-06-22

#### **Modification de la résolution CV-2009-12-18 « Nomination d'un contremaître au Service des travaux publics et contrat de travail à intervenir avec Marc Ouellet à cet effet »**

Réf. : [RH-2010-014](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De modifier la résolution CV-2009-12-18 « Nomination d'un contremaître au Service des travaux publics et contrat de travail à intervenir avec Marc Ouellet à cet effet » par le remplacement du titre et du texte de cette résolution par ce qui suit :

**« Affectation temporaire d'un contremaître au Service des travaux publics »**

« D'affecter temporairement Marc Ouellet au poste temporaire à temps complet de contremaître du Service des travaux publics (arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est), au salaire de la classe 3, échelon 1, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-23**

**Nomination et titularisation de deux contremaîtres au Service des travaux publics**

Réf. : [RH-2010-060](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection et l'évaluation de leur supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De nommer et titulariser Marc Ouellet au poste régulier à temps complet de contremaître du Service des travaux publics (arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est), au salaire de la classe 3, échelon 1, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

De nommer et titulariser Olivier Ouellet au poste régulier à temps complet de contremaître du Service des travaux publics (arrondissement de Desjardins), au salaire de la classe 3, échelon 1, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-24**

**Nomination d'une technicienne aux ressources humaines à la Direction des ressources humaines**

Réf. : [RH-2010-065](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De nommer Marie-Claude Marcoux au poste régulier à temps complet de technicienne aux ressources humaines de la Direction des ressources humaines, au salaire de la classe 10, échelon 9, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-25**

**Nomination et titularisation d'un technicien en géomatique à la Direction de l'environnement et des infrastructures**

Réf. : [RH-2010-066](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection et l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De nommer et titulariser Yves Caron au poste régulier à temps complet de technicien en géomatique de la Direction de l'environnement et des infrastructures, au salaire de la classe 11, échelon 5, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-26**

##### **Nomination et titularisation d'un technicien en gestion et contrôle électronique au Service des travaux publics**

Réf. : [RH-2010-069](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection et l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence ;

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De nommer et titulariser Éric Fontaine au poste régulier à temps complet de technicien en gestion et contrôle électronique du Service des travaux publics, au salaire de la classe 11, échelon 3, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-27**

##### **Retraite progressive d'un employé du Service de l'accès à l'information et de la gestion des documents et entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, SCFP**

Réf. : [RH-2010-070](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'autoriser la retraite progressive de Pierre Gagnon, archiviste du Service de l'accès à l'information et de la gestion des documents, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, SCFP, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-070.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-28**
**Prolongation de la suspension d'une employée et lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927**

 Réf. : [RH-2010-076](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De suspendre avec solde l'employée désignée par le directeur général jusqu'au 11 juin 2010 inclusivement et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-076.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-29**
**Règlement hors cour de la poursuite opposant la Ville à Robert Cantin, et autres, déplacement de l'assiette de servitude de non accès sur une partie du lot 2 158 558 du cadastre du Québec (avenue des Églises, secteur Charny) et abrogation de la résolution CV-2010-02-71**

 Réf. : [AGR-2010-028](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'accepter l'offre de règlement hors cour dans le cadre de la poursuite opposant la Ville à Robert Cantin et autres (dossier de la Cour supérieure 200-22-041621-079), selon les paramètres indiqués à la fiche de prise de décision AGR-2010-028 et d'autoriser Me Marlyne Turgeon, directrice adjointe des Affaires juridiques et du greffe et assistante-greffière ainsi que les procureurs de la Ville, Langlois Kronström Desjardins, à signer tout document à cet effet.

De consentir au déplacement de l'assiette de la servitude de nonaccès sur une partie du lot 2 158 558 du cadastre du Québec aux frais de la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet, le tout selon les paramètres indiqués à cette fiche de prise de décision.

D'abroger la résolution CV-2010-02-71 « Règlement hors cour de la poursuite opposant la Ville à Robert Cantin et autres et déplacement de l'assiette de servitude de non accès sur une partie du lot 2 158 558 du cadastre du Québec (avenue des Églises, secteur Charny) »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-30**

**Dépôt du rapport de suivi des actions et des activités de comités et commissions de la Ville pour l'année 2009**

Réf. : [DG-2010-083-R-1](#)

Le rapport de suivi des actions et des activités de comités et commissions de la Ville pour l'année 2009, est déposé à titre d'information.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-31**

**Dépôt du plan d'action 2010 de comités et commissions de la Ville**

Réf. : [DG-2010-085-R-1](#)

Le plan d'action 2010 de comités et commissions de la Ville, est déposé à titre d'information.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-32**

**Aide financière à l'Association régionale de loisir pour personnes handicapées Chaudière-Appalaches**

Réf. : [DG-2010-108](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accorder une aide financière de 3 050 \$ à l'Association régionale de loisir pour personnes handicapées Chaudière-Appalaches pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-33**

**Crédits additionnels pour l'acquisition d'un système véhiculaire**

Réf. : [EI-EM-2010-013](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'affecter le montant de 23 934,01 \$ reçu de l'assureur à la suite des dommages causés à une auto-patrouille (unité 04-085) au poste de revenu 01-234-80-002 et d'affecter le même montant au poste de dépenses 02-850-99-649 pour l'acquisition d'un système véhiculaire pour le nouveau véhicule de police.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-34**

**Financement de la dépense relative à la préparation d'études relatives à des travaux au lac Baie d'or (secteur Pintendre)**

Réf. : [EI-2010-050](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De financer la dépense relative à la préparation d'études préliminaires relatives à des travaux au lac Baie d'or (secteur Pintendre) et au projet pilote concernant le Conseil de bassin de la rivière Etchemin au montant maximal de 21 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement affecté de l'ex-Municipalité de Pintendre.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-35**

**Adhésion à l'Accord de licence d'entreprise à intervenir avec Esri Canada concernant des logiciels**

Réf. : [EI-2010-063](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adhérer à l'Accord de licence d'entreprise à intervenir avec Esri Canada concernant des logiciels, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-2010-063 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cet accord.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-36**

**Désignation d'un membre de la Société de transport de Lévis**

Réf. : [EI-2010-065](#)

ATTENDU la résolution 2010-067 de la Société de transport de Lévis ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De désigner Marjorie Guay à titre de représentante des usagers des services de transport en commun à la Société de transport de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-37**

**Conventions réseaux de distribution avec bornes de raccordement communes relativement à l'enfouissement des câbles dans le cadre du projet de développement domiciliaire Le Boisé du Saint-Laurent, phases 3 à 5 (secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [EI-BI-2010-004](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De conclure les Conventions réseaux de distribution avec bornes de raccordement communes relativement à l'enfouissement des câbles à intervenir avec Hydro-Québec, Bell Canada, Vidéotron ltée et Le Boisé du Saint-Laurent inc. dans le cadre du projet de développement domiciliaire Le Boisé du Saint-Laurent, phases 3 à 5 (secteur Saint-Nicolas), telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision EI-BI-2010-004 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ces conventions.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-06-38**

#### **Zones d'arrêt et installation de panneaux d'arrêt**

Réf. : [EI-GEN-2010-071](#)

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De déterminer des zones d'arrêt et décréter l'installation de panneaux d'arrêt aux endroits suivants :

147° sur la rue de la Toundra, à l'intersection de la rue de la Viorne, en direction nord et sud, dans le secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-06-39**

#### **Attribution du contrat pour la construction d'un escalier et la réfection du mur de blocs de béton du garage municipal situé au 225, rue Saint-Omer (secteur Lévis)**

Réf. : [EI-GEN-2010-077](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour la construction d'un escalier et la réfection du mur de blocs de béton du garage situé au 225, rue Saint-Omer (secteur Lévis) à Construction Marc Bolduc inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 166 433 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.



Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-40**

**Lettre d'entente à intervenir avec la Fraternité des policiers de Lévis inc. concernant diverses modifications à la convention collective**

Réf. : [POL-2010-030-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec la Fraternité des policiers de Lévis inc. concernant diverses modifications à la convention collective des policiers et policières, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision POL-2010-030-R-1.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-41**

**Fermeture temporaire de l'accès au parc Jean-Dumets (secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [POL-2010-034](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De fermer temporairement l'accès au parc Jean-Dumets (secteur Saint-Nicolas), le 23 juin 2010, de 16 h à 23 h, pour la tenue de la Fête nationale du Québec organisée par Revitalisation village Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-42**

**Financement de la dépense relative à la fourniture d'équipements de signalisation en cas de déglçage de lignes électriques par Hydro-Québec**

Réf. : [INC-2010-009](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'équipements de signalisation en cas de déglçage de lignes électriques par Hydro-Québec, d'affecter un montant de 71 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-43****Convention à intervenir avec la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine concernant le programme Villes et villages d'arts et de patrimoine, volet des arts**Réf. : [DVC-ART-2010-011](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Janet Jones

De conclure la convention à intervenir avec la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine concernant le programme Villes et villages d'art et de patrimoine, volet des arts, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DVC-ART-2010-011 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette convention.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-06-44****Aide financière au Centre aide et prévention jeunesse de Lévis**Réf. : [DVC-SOC-2010-026](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'accorder une aide financière de 7 500 \$ au Centre aide et prévention jeunesse de Lévis pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-06-45****Interdiction temporaire de stationnement sur le chemin Petit-Saint-Jean (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)**Réf. : [DVC-SPO-2010-023](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'interdire le stationnement sur le chemin Petit-Saint-Jean (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon), tel qu'il est indiqué à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2010-023, les 30, 31 juillet et 1<sup>er</sup> août 2010, pour la tenue du Festival-tournoi de soccer Métro de St-Étienne.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-06-46****Aide financière à des organismes de la communauté**Réf. : [DVC-ART-2010-008](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière indiquée en regard de leur nom afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-47**

##### **Aide financière au Service d'entraide de St-Romuald inc.**

Réf. : [DVC-SOC-2010-025](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accorder une aide financière additionnelle de 961,30 \$ au Service d'entraide de St-Romuald inc. pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-48**

##### **Contrat à intervenir avec le Centre socio-culturel et sportif St-Étienne inc. concernant la location d'heures de glace**

Réf. : [DVC-SPO-2010-011](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De conclure le contrat à intervenir avec le Centre socio-culturel et sportif St-Étienne inc. concernant la location d'heures de glace au Centre Bruno-Verret, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2010-011 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-49**

##### **Aide financière au Club de gymnastique Lévis inc.**

Réf. : [DVC-SPO-2010-022](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'accorder une aide financière de 12 000 \$ au Club de gymnastique Lévis inc. afin de maintenir ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-50****Aide financière à des organismes de la communauté**Réf. : [DVC-ART-2010-016](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière indiquée en regard de leur nom afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-06-51****Fermeture temporaire d'une partie de la rue Saint-Laurent et du Parcours des Anses (secteur Lévis)**Réf. : [DVC-SPO-2010-016](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De fermer temporairement une partie de la rue Saint-Laurent et une partie du Parcours des Anses et d'interdire le stationnement sur une partie de la rue Saint-Laurent (secteur Lévis), tel qu'il est indiqué à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2010-016, le 2 juillet 2010, de 16h30 à 21h, pour la tenue de la Course du grand Lévis.

D'apporter le support requis quand à la sécurité, la publicité et la logistique entourant le passage des coureurs lors de l'événement, selon les paramètres établis avec les différentes directions impliquées.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-06-52****Augmentation de certaines réserves financières**Réf. : [FSA-2010-021](#)

ATTENDU la recommandation du comité des finances de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'augmenter les réserves financières suivantes à même l'excédent de fonctionnement non affecté :

- la réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire, d'un montant de 600 000 \$;

- la réserve financière pour la constitution d'un fonds d'autoassurance, d'un montant de 400 000 \$;
- la réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau, d'un montant de 250 000 \$;
- la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance, d'un montant de 250 000 \$.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-53**

##### **Tarification relative au contrat d'assurance collective**

Réf. : [FSA-TRE-2010-012](#)

ATTENDU la recommandation du comité d'assurance collective ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'accepter la tarification relative au contrat d'assurance collective attribué par la résolution CV-2008-02-76, pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2010 au 31 mars 2011, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision FSA-TRE-2010-012.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-54**

##### **Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant le lotissement et l'aliénation d'une partie des lots 2 360 700 et 2 360 702 du cadastre du Québec (avenue des Ruisseaux, secteur Saint-Joseph-de-la-Pointe-De Lévy)**

Réf. : [URBA-2010-045](#) et [URBA-2010-045-C-1](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant le lotissement et l'aliénation d'une partie des lots 2 360 700 et 2 360 702 du cadastre du Québec, pour une superficie d'environ 2,16 hectares, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

D'indiquer à cette commission qu'il s'agit de l'endroit le plus approprié pour agrandir la propriété du demandeur.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-55**

**Bail à intervenir avec Fer et métaux américains gp inc. concernant la location d'une partie du lot 3 574 045 du cadastre du Québec à des fins de voie de circulation (Enviroparc l'Auberivière)**

Réf. : [DEV-2010-136](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De conclure le bail à intervenir avec Fer et matériaux américains gp inc. concernant la location d'une partie du lot 3 574 045 du cadastre du Québec à des fins de voie de circulation pour les véhicules automobiles individuels des visiteurs et employés de la locataire, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-136 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce bail.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-56**

**Modification de la résolution CV-2010-00-62 « Acquisition d'une partie du lot 2 433 569 du cadastre du Québec (secteur de la rue Saint-Omer, secteur Lévis) »**

Réf. : [DEV-2010-160](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De modifier la résolution CV-2010-00-62 « Acquisition d'une partie du lot 2 433 569 du cadastre du Québec (secteur de la rue Saint-Omer, secteur Lévis) » par l'insertion, dans le premier alinéa et après les mots « plus taxes si applicables, », des mots « sans garantie de qualité, avec occupation et répartition des taxes en date du 1<sup>er</sup> octobre 2009, »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-57**

**Candidature de la Ville aux Prix marketing Canada 2010**

Réf. : [DEV-2010-167](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De soumettre la candidature de la Ville aux Prix marketing Canada 2010 organisés par l'Association canadienne de développement économique.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-58**

## **Assemblée publique de consultation sur le Projet de schéma de couverture de risques en sécurité incendie**

La mairesse tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de schéma de couverture de risques en sécurité incendie.

Elle mentionne que le Projet de schéma de couverture de risques en sécurité incendie a pour objet de fixer, pour tout le territoire de la ville, des objectifs de protection contre les incendies et les actions requises pour les atteindre.

Ce projet de schéma est plus amplement présenté par Yves Després, directeur du Service de la sécurité incendie par intérim.

La mairesse invite ensuite les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

### **CV-2010-06-59**

#### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2010-071](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie de la rue de la Montagne (secteur Saint-Nicolas), d'interdire le stationnement sur une partie des rues Saint-Louis-de-France, Labadie, Déziel, Saint-Augustin et Fagot (secteur Lévis) et de corriger la numérotation de certains paragraphes de ce règlement.

### **CV-2010-06-60**

#### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (hauteur maximale et usage habitation, rue Saint-Laurent)**

Réf. : [URBA-2010-051-R-1](#)

Le conseiller Robert Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet :

- d'autoriser les usages du groupe « Habitation », à certaines conditions, dans la zone Cm 59-15;
- de modifier la hauteur maximale des bâtiments principaux pour cette zone;
- de modifier, à l'intérieur de cette zone, les normes relatives à la superficie maximale de plancher autorisée;
- de ne pas assujettir, pour cette zone, les usages du groupe « Habitation » à un nombre minimal de cases de stationnement.

**CV-2010-06-61****Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (1<sup>re</sup> Avenue)**Réf. : [URBA-2010-069](#)

Le conseiller Réjean Lamontagne donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Ce règlement a pour objet d'agrandir la zone C-217 à même une partie de la zone H-211.

**CV-2010-06-62****Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (hauteur maximale et usage habitation, rue Saint-Laurent)**Réf. : [URBA-2010-051-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-06-63****Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (1<sup>re</sup> Avenue)**Réf. : [URBA-2010-069](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-06-64****Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (secteur de la Fabrique)**Réf. : [URBA-2010-077](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans



changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-05-00.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-65**

**Avis de motion d'un règlement décrétant des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts, de réfection de la voirie et de construction d'une piste cyclable sur la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) ainsi qu'un emprunt**

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance un règlement décrétant des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts, de réfection de la voirie et de construction d'une piste cyclable sur la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts, de réfection de la voirie et de construction d'une piste cyclable sur une partie de la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) et pour payer cette dépense, de décréter un emprunt n'excédant pas la somme de 4 738 000 \$, d'un terme de 15 ans, remboursable en partie par une taxe spéciale générale imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville et en partie par une taxe spéciale de secteur imposée et prélevée annuellement sur des immeubles imposables situés dans le secteur Lévis où les travaux seront réalisés.

---

#### **CV-2010-06-66**

**Acceptation de l'offre d'achat des lots 2 159 264 et 2 356 640 du cadastre du Québec (1<sup>re</sup> Rue, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [DEV-2010-149](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accepter l'offre d'achat de Gestion Jesyjo inc. des lots 2 159 264 et 2 356 640 du cadastre du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2010-149, de confirmer que ces lots ne sont plus affectés à l'utilité publique, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de vente notarié à intervenir entre les parties, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acheteur et d'affecter le produit net de la vente de ces lots à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-67**

**Transaction de fin d'emploi et lettre d'entente concernant le remboursement des avances perçues à intervenir avec l'Association des cadres de la nouvelle Ville de Lévis et l'employé cadre concerné**

Réf. : [RH-2010-079](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la transaction de fin d'emploi ainsi que la lettre d'entente concernant le remboursement des avances perçues à intervenir avec l'Association des cadres de la nouvelle Ville de Lévis et l'employé cadre concerné, telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision RH-2010-079.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-68**

##### **Félicitations aux organisateurs du Relais pour la vie de Lévis**

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter les organisateurs de l'événement le Relais pour la vie de Lévis qui s'est déroulé le 12 juin 2010 pour avoir dépassé leur objectif de collecte au bénéfice de la Société canadienne du cancer.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-69**

##### **Période d'intervention des membres du conseil**

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

---

#### **CV-2010-06-70**

##### **Période de questions**

Deux personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

#### **CV-2010-06-71**

##### **Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

À 20 h 35, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---